

من و مانی (مزن خانی کو قزدر) ... کاروان محم فاح

(لدهستانی سامان زار له په یدا کردنی قورستره.) له مانی کوه.

و کوو خوښه رکی ناو دنیای ئه دبی گڼه انو هه میښه چتر له و
تکستانه و رده گرم، که به ژمار ئاسی نه زانراو له به رده م خوښه ردا
د کوه نه و. به مانایه کی تر، به هی پر سه یه کی فکریه و له
زانراو و به نه زانراو په یونه توه، نه که هه ر نه و، به کوو له گڼه
خوښه ردا د کوه و نه دایه گڼه و و گومان ده خه نه سه ر هه موو نه و
زانراوانه ی، که و کوو حقیقه تی ها و نه گڼه تماشای کردوون و
دستی په یانه و گرتو. د توانم به به به ره م کانی (کاروان عوم
کا ک سوور) له چشنه، به و مانایه ی، به ره م کی نه م نوو سه ر
ناده زیت و زانراو کانی خه ته په بداته و، به کوو و کوو گوترا
گومان ده خه ته سه ر زانراو کانت و له گڼه خه یدا به و نه زانراو کانت
ده بات، نه م پر سه سه له گڼه ی هه نه د فکری، فلسفه ی و
سایک له جیه کانی ناو به ره م کانی و نه نجام ده دات، به به نه و ی
کاریگه ریه نه م سه هه نه د له به های نه د بیه تکستانه کانی که م
کردنه و.

(کاروان) له به ره م کانی یدا به گشتی کار له سه ر تکشکانه دنی حقیقه
و خسانه دنی د رفته تی په کسان به هه موو ده نگه کان به به جیاوازی
ده کات، له به ره م می (کاروان) دا هه ر کاره کته رکه خاوه نی ده نگی
خه یه تی و له هی کاره کته رکی تر ناچه ت. له و یه جیاوازی له دایک
ده به ت. به های جیاوازی به شوښه و ده ست په ده کات، که ده نگه
نه به ت هه یه سینه و یه په ککی تر.

سه ر په ای نه و یه مانی (مزن خانی کو قزدر) له سه ر چنه دین
بابه تی گرنگ او ستاو، به مام نوو سه ر به تایده ت چمکی نامیه ی و
یاخیوونی قوو کردو و توه و ئا استه جیاواز و ئاسه
نه زانراو کانی نه و دوو چمکی په شان داوون. کو قزدر نه نامیه ی و
یاخیوونه ککی خه خه ده و ت. واته و و به ووی چاره نووسی ده به ت و

و ب هه خه ده زانه. ب مانايه كه تر، نه ناميه و ياخي بونه كه س ب سريدا نه سه پاندوو، ب كه كوو خه ب و په ده نازادي ده هه ب بژاردوو و چه ژي په ده به خشه، په چه وان ده ناميه بونه كه ميه ده، كه ده ورو به ده دروست ده كن. هه رچه نه ده گرتنه له لايه په ليسي پاراستنه وشته و نه منه وه له خونه كه ده دوور ده خه نه وه، كه په ي واه نه گر وا به وات و هه موو ته مه نه له زيندانده به سر بهت، نه وا فرياي به ديه نه نه خه ونه كه ده ناكه وهت (له ده ستدانه سامانه كه ده باو كه) وات به ابروو به ووخه نه ته و نه سته دابه زره نه ته. استيه كه يه نه وه ده ده وهت به ووخه نه ته، نه وه به ها ساخته نه، كه دامود سته كه ميه تيه كان به و ابروو په يان لكاندوو و نه وه به هه خه يان دانه نه. له مه وه ووه به ووه ده سته ته ته كان ده به ته وه، له په ش هه موويه نه وه ده سته ته ته كه ميه ده، كه په ليسي پاراستنه وشته نو نه ري ته و ده سته ته ته سياسي، كه له نه منده به رچه سته يه. له ناو نه و ژماره زره ده گرتنه ده توانه نه ماژيه كه فله سه فې بد زينه وه، نه و يش ترسي ياسا و كه ميه له ته كه ده نكه، كه جيا وازه و له وان ناچه ته. له ده ده هه زه جيا واز بونه ده ده وهت، كه به ژماره نا په ور ته، به كه كوو جيا وازيه كه به خه ده گر ور ته ترينه هه زه به كه كه قه دره به به خيه، به اده يه، هه كه كه له زيندان نازاد ده كه ته، استه وه ده ته به و كه ده ده ته وه، كه هه كه ده گرتنه كه ده بووه.

هه له سه ره ته مانه كه وه به نه نه ده ربه ينه ده كه وين؛ مه چيه كه كه كه چه ته نه به ناكه ميه وه، كه لاي هه مووان زانراو و ناشكرايه، به كه كوو هه كه كه قه دره ته نه به ده كه ميه وه، كه په ي نامنه و نه تانبه سته وه. وات به بازده له چيه كه كه فله كه ري و زانراو وه به ره و چيه كه كه نه زانراو. و كه كوو له په شتر گوترا (كاروان) زانراو كه نه خه ته په نه ده ته وه. (نه وه نه سته مه نه ته ده كه ميه وه چيه كه كه قه دره ته، كه كه په چه وان ده چيه كه كه چه. 6) نه گر له ته كه سته ناو ناسنامه به ته به ناسينه وه كه كه كه ته، نه وه له ده ناو خوه كه س و شته كان ته ته ناساي ته ده په نه نه و به شوه يه كه نام به كه كه هه ته وه، ته نه ته كه مانه كه ناو تايه تيه يه كه كه كه ته ته ده نيي. هه موويه، يان به هه خه سه ته، ياخود له يه په يه يان وه ناويه هه ته وه، به نمونه (كه كه چه، كه كه قه دره ته، نه نه سه نه، نه نه نه نه نه، نه نه قه كه وه كه، كه چي گيتار نه، كه چي چيه كه و چي نه نه ناو ته) هه وه ها نه و نامه رانه،

کۆ کوو قۆدر ژ ناوی نامی ب ه بزار دوون و داوا ل بازرگانان د کات بی بهنن، ب کوو ل بر بیانفر شت و، و کوو (ب فرما، پازیفز یفا، ک ژاوی فیل، ت ی پنگ). پر سسی ناوان ل م مان دا زیاتر ل ئاماژ ی کی ه ی، ک سرج میان نام یی ک خ ستر د ک ن و. مر فک ت م نی ش شتی ت پ اندوو و ه شتا ب (کو قۆدر ژ) بانگ د کر ت. پ لیس ل ناو بازا دا س ریان ب گو ژان پاک تاشوو، گوا ی سزایان داو و ه ر ب (کو قۆدر ژ) بانگ د کر ت، ک د گات ئ و ی خ ی ل قاقای پ ک نین بدات. (ئ م ل ه کات کدا ته مه نی له شه ست ت پ ه یوه، که چی هه ر وه ک سه رده می مندای و لاو نیی چ ه و زوو در ژ ده ب ته وه. ل 80) ... یان (ئه مجاره له زیندان به ده رمان کی کیمیاوی قژیان سووتان دووه و سه ری یه ک تایی پ ه وه نه ماوه. هه می شه که له ی له به ره ته او دا ده بریسک ته وه. ئ وه ب سا ک ده چ ت موویه ک سه ری ده رنه ه ناوه و چاوه ییش نییه ئیدی تایی کی دیکه ی ل ب و ته وه، به ام ه شتا هه ر ناوی کو ه قۆدر ژ ه. کات ن وی خ ی به خه ک ده ت، له قاقای پ که نین ده دن. ل 151) چ ن دین جار ژنی ژ لر ز مین و کو قۆدر ژ ه و د د ن ناوی ی ک بز انن، ئ نجام ه و و کان ب سوود د بن:

(_ د توانم ل ت ب پرسم ناوت چیی؟

_ کو قۆدر ژ.

ژن قاقای ک ل د دات.

_ منیش ناوی خ مت پ نا م، ب ام د توانیت ه ر ب ژنی ژ لر ز مین بانگم بک یت! ل 131-132)

کار کت ری کو قۆدر ژ ه گری دوو بی ری ف ل س فید، نام یی و یاخی بوون، ک نام ی ب د وروب ر ک ی و ئ م نام بوون وای ل د کات ل ه موو دامود ستگ یاسایی و ک م ی تیی کانی ک م گ یاخ ی بب ت. ه کاری نام بوون ک ی د ر و ی خ ی نیی، یان د ست تاتی خ ی ت دا ن ب ت، ب کوو هیی ناو و ی خ ی تی و ل و گ ی و ه و ی دام ز ران دن و د زین و ی خ ی د دات. ل ر و کو قۆدر ژ نام یی و یاخی بوون ک ی ب ه شیار یی و گر داو. ئ م و د کات یاخی بوون ل ا بر دوو و بدات. ی ک م ت ک رد ن و ی م ژووی، یاخی بوون ل و ژیان ی خ ژان ب تاک دروستی د کات. کو قۆدر ژ ل س ر تادا ب ه ی ک می ت م نی و نام یی کی نا ه شیارانی ب ران ب ر خ ژانی خ ی ه ی. دوا ی ماو ی کی ز ر ب ه شیار یی کی ف ل س فید و بیر ل و ب باکیی دایک و باوکی د کات و، ک ل مندای و ه ر ز کاریدا

کاتیان بئی نـبوو. (بئی دـرکـوتوو دایک و باوک هـمیشـ ئـرکی
کـانـیان قورس دـکـن، ئـو تا دواي شـست سا ئینجا توانیی ئـو
چاک بکات، کـ ئـوان تـکیان دابوو. ل87)

ئـو سامانـ زـرـی باوکی بئی جـ هـشت، بـو مـبـسنـی بـ هـی ئـو
سـروـتـ زـرـو کـو کـی ژیانـکی ئاسوود و دوور لـ ترس و
دـاوکـ بـ بکات، کـچی لـبری ئـو، بازرگانیکردن دـکـات
بیانووێک بـ لـناوبردنی سامانـکی باوکی، چونکـ پـی وایـ ئـو
اـبردووـی بـی دروست کراو، پـی نامـی و هیی ئـم نیی، دـبـت
لـی یاخی بـت و بـو هـیـو داها تووی خـی دروست بکات. سامانـکی
لـ ناو دـبات و دـست بـ کرـکاری و پاشان لـ بازارا دا دـستفرـشی
دـکـات. ئـو تـکردنـو و ئـو اـبردوو لـ دایـگـکی درـژی نـوان
کو قـزدرـژ و ژنی ژـرزـمیندا دـردـکـوت:

(ژیانم بـ کرـکاری دـست پـ کردوو و دواتر بوومـتـ دـستفرـش.
تـ بـت هـیـ هـموو کات لـباری ئـوانـو پرسیارم لـ بکـیت.
ژنـ دـپرسـت:

_ ئینجا کـی دـست دایـ کرـکاری و کـی ووت کردـ دـستفرـشی؟
_ دـکـرـت بـم سا کـ.

ژنـ ووی گرژ دـکات و دـت:

_ گاـتـ هـموو دـمـ خـش نیی. حـزم لـیـ پـو نـدیـکـمان ژدیشی
تـدا بـت.

_ گاـتـ نا کـم.

_ ئـی پـشتر چیت دـکرد؟ خـریکی چی بوویت؟

_ لـرـو اـبردوو دـست پـ دـکات و پـتی ناـم.

_ ئـها! کـواتـ بـم هـیـ تـنیا لـباری یـک ساـی تـو بـرسم و شت
بزانم. وایـ؟

_ بـ. ل 132-133)

تـنـات لـو دوورتریش دـوات، لـ دایـگـکی تری خـی و ژنی
ژـرزـمیندا، کاتـک پرسیارى ناوی لـ دـکات، بـ کاتـو
دـبـستـو:

(ئـرـ سـتـی (ناوت چیی؟) اـبردوو، یان داها توو؟

_ لـ ووی فـرمـو داها توو، بـام لـ ووی ناو کـو اـبردوو.

_ دـتوانم لـت بـرسم ناوت چیی؟

_ کو قـزدرـژ. ل130)

تا کـ شـک، کـ کو قـزدرـژ داخی بـ هـبـکـشـت، ئـو یـ، پـنج
نامـژگار یـکـی دی لـ دـمی باوکیـو نـبیست، تا کوو کارـکـی
ئاسانتر بووایـ و ئـک پـچـوانـی ئـوانـی بـکردایـ، بـام ئـو
یـکـیان سـرـکیـ: (هـرگیز بـ مـبـستی بازرگانی دـست بـ شـک

مەبە، كە دانىشتووان پەويستيان پەي نىيە. ئۇ كەلوپەلان بەھەندە، كە خەك بەي پەرەشن و بەكارىيان دەھەنن! (25) ھەموو ئەم دەربەينانەي كەو قەدرەر ھەمان بە تەكرەندەي ە ابرەووي خەي و دامەزاندەي ئەستە و داھاتوو. ئەم ياخيەوونە لە اسپاردەي باوكەي، ياخيەوونەكە فەلسەفەيە و نايەوت رەگەي باوكەي بگەت، چەونكە ئەگەيەكە ديار و زانراو و ئامانجەي كەو قەدرەر ئريش مانەو نىيە لەناو زانراو كەندا، بەكەو ھەنگاوانە بەرەو نەزانراو كەن. تەنانەت ئامادە نىيە گەويشە لە بگەت. ئەمە بە وونى لە دايعەكەي نەوان خەي و باوكەيدا دەردەكەوت:

(_) استه هه‌رگیز ئه‌كه‌وتوو ئه‌مه‌ ئاوا په‌كه‌وه‌ دا‌بنه‌شه‌ن و قسه‌ بكه‌ه‌ن، به‌ام ئه‌مه‌ زه‌ر په‌وه‌سته‌ گو‌مه‌ له‌ بگه‌ره‌، كه‌ شه‌شه‌ شه‌شه‌ په‌ به‌مه‌، ه‌ن چا‌كه‌ره‌ به‌مه‌ شه‌شه‌ ئه‌مه‌ ژگا‌ره‌ به‌كه‌مه‌، تا‌كو‌و له‌ دوا‌ه‌ مه‌ردنه‌ سو‌ود ه‌ن له‌ به‌نه‌ته‌.

ئەگەرچى كۆۋەقۇدر، ھەندەي دى ھەست دەكات باوكى بە دەست گرفت، كى گورەو دەتلەتەو، بگرە لەو دەچەت وادەي مەرگى نىزىك بووبەتەو، بەلام پەي دەتەت:

_ گوشت لَ ناگرم.
 باوکی وهک باوه ی نه کردبَت کو هک ی ئاوا وه یامی ده داته وه ، ب یه
 به سه رسوو ما نه وه ل ی ده پرسَت:

چی؟ گوشت گو؟ نا گریت؟

و ام گوت... دیاره گوشت له بووه!

_ به خـ شیی خـ ته ، گوـ ده گرـت ، یان نایـ گریـت ، ملهـوـ؟ دوایـ تـ
 ده زانـت چـت یـ دهـ مـ؟

نامہ و کتابت بیڑا نم.

– کاتی ئه‌وه‌م نیه... واز له‌م ده‌به‌نگیه‌ت به‌نه و جوان گو‌م به‌شل بکه!

هیچ شت کم ی مه !

٢٠ - لهم جاره زياتر من نابينيتهوه، بـيه هه ده بـت گوـم لـ بـگـرـت.

ئەودەم كۆپ قۇدرەت دەت:

– که واته گوشت ل ده گرم، بۀ ئه وهی بز انم ئه و شهش شته چین، تا کو
ک بۀ جه وانهی ئه وانه بکم. (ل 16-17)

د ډکړت گونجاو بټ بگوترت ټټکړدنډوای ئو و ټټا بردوو، جیا لډوای
 بټ هیی خای نازانټ، بټټکوو دټټوټ تټکیشی بشکټنټ. ئو
 کټیارای، کټ هټمیش ئو کټلوپټټ نامټیانای بازارگانان بټای
 دټهټنن، بټ زټر و بټ نیوای نرخ لټای دټکړت، کوټټکټچټټټ، کټ لټ
 سټرټای ټټمانټکټدا بټ کورتی یاسی دټکړت و لټ ناوټټاستدا

درد کډو ټټو. ئاشکرایه کو کچه پا وانه کی ناو چیر ک فکلاری و ئفسانه یی کانه، کو قذر ټ و کوو سیمب ی بیرکړنه و ی کی ئفسانه یی د یبینه و د ی و و و ب ووی ب ټ و. (دوایی ئ و د ستی ه د ب ټ و پاروک ک ی لا د بات. ساری ل ټ ژر وونا کاییدا د برسک ټ و. ل ی د پرس ټ:

_ ئستا زانیت من کم، کو قذر ټ؟
ئگ رچی دیناس ټ و، استتر ب ی وون د ب ټ و ک ی، ب مام ب ش و ی ک ساری سوو ماو، ناتوان ټ ب (ب) و مام بدات و، ب ی کابرا ه ر خ ی ل ی د پرس ټ:
_ کو کچه نا ناسیت و؟

ئینجا پ ی د ټ ټ:
_ ټ بخت و ریت، ک دواي چ ند سا ک زانیوت ټ و پیاو س یر ک ی ه ر جار د ټ و شتوم ک کانت ب د ی خ ټ بفر شیت، پ یدا د ب ټ و ل ټ ټ ک دات، ب مام ئستایش من نازانم کو ی گام، یان هیی مر ټ. (83-84)

کو قذر ټ ب ټ و او ی مانا کار ک ټ ر کی نام ی ل ټ و دامود سگ ک م م ی ټ ی کانی ک م م گ. س ر ټ ی ئ م نام بوون ی لای خزان ب دروست د ب ټ، ک تاقان ی دایک و باوک کی ب باک. (پ ویست ټ و یش بزاین چ دایکی و چ باوکی کاتیان ز ر ک م. ئ میان (دایکی) ب یانیان ل ټ ئاماد یی کی کچان و ئوارانیش ل ټ ناو ندی کی کو اندا وانه ی ئنگلیزی د ټ و، ل کات کدا ئویان (باوکی) وازی ل ټ کاری میری ه ناو، ک ب و ب ټ و ری فرمانگ ی کی گ ور بوو؛ ئستا ب کاری بازرگان یی و خ ریک. زووزوو ب د ر و ی و بات س فر د کات. هندی ل ټ ر یش خ ریکی ساگردن و ی شتوم ک کان و پ و ندیکردن ب م بازرگان، ب و د ټ و و ب و دوکاندار و. (12) ئ م جگ ل و ی، ک ز ر ب ی کات خ ی ل ټ ما کی چ و ب د نگدا د بین ټ و، ک جگ ل ټ چکی کاتژم ل ه یی دیک نایست ټ. دواتر ل ټ د ر و ن ک ه ر هیچ هاو یی کی نی، ب کوو ل ټ ک ټ و گ ټ ټ تانی ل ټ د ر ټ، ل قوتا بخان یش و کو دامود سگ ی کی ک م م ی ټ ی گرنگ، گات ی پ د ک ټ و ل ټ ب ر قزی در ټ ی ل قوتا بخان د رد کر ټ. دواتر ل ټ د ر و و ل ټ ش قام ک اندا چ ندین جار و ه ر جاری ب چ ندین ټ و مانگ پ ل یسی پاراستنی ټ وشت و ئ من د ک و نه و ل ز ی و د سگیری د ک ن.

کوئ قژدرئژ خاوی نی زمانیکی تایبەت بێ خەییەتی، بێ جەڕەک، ناوی نامەیی وا بێ ئامەرکان هەندێ بژێرت، کە تەنانەت بازرگانیش لەی تەناگەن، لەو بۆگەییو تووشی چەندین گرفتێ دەکەن، داوای هەنانی دوو میلیەن بێ فرما دەکات و (بازرگان بێ سەرسوو مانەو دەپرسەت: _ ژنە؟ ئێو تە بایە چی دەکەیت؟ کوا بازرگانێ مەرف ماوە، ؟ ئێی قەدەغە نەکراوە؟ ل26) دواتر بازرگانەکان دەست تەمەنم لێ پێنجا هەندێ کشەت و تەنیا چەند جارێک لێرە دیومە بێ فرەبارەت، داوای هەنانی کەلوپەلی و کوو بێ فرما، پازیزیفا، کەژاوی فیل و (تەنەیی پەنگە (tiger) تەکات. زەر جار بێ هەیی ئێو نامە بوونەیی زمانەو بۆو بۆووی جۆن و سووکا یەتیش دەبەتەو: _ کام داون (calm down)، کام داون، مامە! _ دایکی خەت بێ کەم داونە. باوە ناکەم تە باوکی خەت بناسیت، چونکە لام بوونە زەیت، ئێی بێرە. ل63) (قژدرئژ دەنگی بەرز دەکاتەو و پێی دەست: _ کورە، تە بێ کەریت. من هەر... بازرگان ناھەتە قسەکی تەواو بکات: _ بە کە دەتەیت بێ کەر، سەگبایی خۆی؟ لەگە منته بێ هەیی کەر؟ _ بە، بە تە دەتەم بێ کەر. ئاخر بێ کەر (Broker) واتە کەسێ کاروباری بازرگانی لەنەوان کە یار و فرەشیاردا بێک بخت. بە، تە بێ کەریت. من هەر ئەوەم لەت دەوێت، یارمەتیم بەدەیت. ل65-66)

کارێکتەری کوئ قژدرئژ هەر لێ یەکەم ساتی لە دایکبوونیو بێ هەیی درێژی قژیو نامە دەرەدەکەوێت. (کاتە لێ دایک بوو، قژی خاوی گەشتوو تە سەر شانی، بێ ادەییەک دەکتەر و سیستەرکان سەریان لەی سوو ماوە. تاکوو ئێو کاتە نێک کوو، بێ کوو کچیشیان نەدیو بێ قژی وا درێژو هاتەتەو دنیاو. هیچ کاتە کیش ئێو قژی درێژ بێ کوئ قژدرئژ مایە ئاسوودەیی نەبوو، بێ کوو هەمیشە نەهامەتی بێ هەناو. هەر لێ سەر تاو گاتەیان پێ کردوو، کە لێ کچ دەچەت. ل11) ئێم نامە بوونەیی ووخساری کاریگەریی لێ سەر پێو ندیدیە کەمە یا یەتیەکانی دانیو و لێ کەکان، گەگە، قوتابخانە و دەرەویش ووخساری، یاخود دروستەر بێم قژی درێژی کردوو یەتیە کەسێک، کە هەم نامە، هەم مایە گاتەجایی بەت. یەکە لێ هەکارەکانی دەرکردنی لێ قوتابخانە، قژی درێژ نا ئاساییەکیەتی، پاشان لێ گەگە گاتەیان پێ کردوو و لێ بازایەش پەلیسی پاراستنی

وشت چ ندين چار ب م قستی کول قزيان ه پاجيو .
ب گشتي شو نکان نام و ناسيين، ژرزمين و کوو شو نکی نام .
و نووسينگ و ئ فيسي، ک کو قزدر ژ ک لوپ ل کانی خي تدا
ه د گرتن، ک توو ت گ ک کی ه ژارنشين. ب ه موو پ و ر ک بوونی
ئ فیسک ل گ ک کی ه ژارنشين زياتر ل ه ر شو نکی تر د ک و ت
ب ر ه رش، دزی و تا ا نکردن. (بی دهرکه و تووه کارگه و شتی دیکه ی
لهم بابه ته له گه ه که ه ژارنشينه کاندایا تر ده که ونه بهر شا او ی
تا ا نی و ت کشکاندن، بهو ی ئه وان و ا اها توون له شتی گه وره توو ه
ده بن و داخی د یانی پ ده ئن، به ام هر ئره ی لا چاکتره، ب
ئهو ی نه ناسرت و به نه نی ئیشی خي بکات. (69-70). ه رو ها
شو نی سا ن کیش ل ناو ج رگی باز ا دای و ژنی سا ن ل و دژی،
ک دواتر د زانرت خي ه م ل ک سوکاری و ه م ل د ستیاتی سیاسی
شاردوو ت و .

ما ننووس ویستوو ی تی ئ م ی خو ن ر ه ن د ی ب ر بیرکردن و و
وانین کانی کو قزدر ژ و ئ وانی تر بک وین، ه ن د ب لای خ س ت
ج ست یی کانیاندا ن چوو . (ت نیا پرچی در ئی ن ب ت.) ئ م
بوو ت ش واز کی تایب ت ل ناسین و ی (کاروان) ل ناو ئ د بی
گ ا ن و دا. ئ و ی د رد خرت، ب ش کی و ن ک ی، ن و ک ه مووی،
ب و مانا یی ت و او کردنی و ن ک ب خو ن ر ج د ه ت، تا خ ی ب
ش وازی خ ی خ ریکی ب ت، ک ئ و ت و او ل گ گ د نیای ناو و دا ک
د ک و ت، ب و ی ل ئ ماژ پ ک ها توو، ن و ک ل شت. ب کاتی
د روونی ئا استی ج راو جری گرتوو، ن و ک ب کاتی د ر کی و ی ک
ئا استی کی ه ب ت. ت نانت ل لای (کاروان) کار کت ر ب ه ی
ز ری ژمار ی د ر ک و تنی و ن ا ب ت کار کت ر ی س ر کی، ب گ ر ه ر لای
ئ م نوو س ر ش ت ک نیی ناوی ل ب نرت کار کت ر ی س ر کی و هی
لاو کی. ئ و تا ل گفتوگ ی کدا، ک (مح م د ک ریم) ل ب شی (ئ د ب
و هون ر) ی (کوردستانی نو) دا ل گ ییدا کردوو، ل بار ی
کار کت ر و د ت: (ه زی کاره کت ر له ژماره ی دهرکه و تنه کانی
نییه، به کوو ه زه سه ره کییه که ی له وه دایه چ کاریگه رییه ک له
ئا استی گ ا نه وه دا ده کات و تا چ ا ده یه ک گوته و ه سوکه و ته کانی
ده بنه ج گه ی پرسیار. به مانا یه کی دی بوونی ئه و کاره کت ره له و
ت کسته دا چ جیا وازییه ک ده ه ن ته کایه وه.)

ل پ ر س سی گ ا ن و ی ئ م ا ن ک دا چ ن دین کار کت ر ی دیک د ن
ناو و، ئ گ رچی د ر ک و تن کانیان ب راورد ب کار کت ر ی

کوځو قژدر ټر کټمترن، بټټام بها و هټزی دټرکټوتنیان لټ خټیان و لټ ناوټو و وټردټگرن، نټوټک لټ دټرټو، هټر یټکټک لټو کارټکټرانټ نوټنټری خټیانن، زمانی تایبټت بټ خټیان هټی و لټ هیی کارټکټرټکی تر ناچن. بټ دټربټینټکی تر، دټرکټوتنی ټټوان بټ مټبټستی ټټواوکردنی چیرټکټکانی کوځو قژدر ټر نین، بټټکوو خاوټنی چیرټکی تایبټت بټ خټیانن، وټکوو کوځو کټچټټ، ژنی ژټرزټمین، ژنی ساټټن، کچی چیرټک و کچی گیتارژټن.

ټټمانی (مټزټخانټی کوځو قژدر ټر) بټ ټټکنیکی شټپټلی هټش نووسراوټ، واتټ ټټمانټکټ خټی لټ دټستی سټیانټی مټپاسانی (سټرټا، گرټ، کټتایی) و گټټانټوټی کرټنټلټجی ټزگار کردووټ، کات لټتوکوت کراوټ و زیاتر لټ گټټکی کاتی ناوټو دټرټر بټ پټرسټسی گټټانټوټی ټټمانټکټ دټدرټت. (کاروان)، نټک هټر لټم بټرهټمټیدا، بټټکوو لټ سټرتاپټیاندا ټټم ټټکنیکټ بټ کار دټهټنټت. واتټ کاتی ناوټو، نټوټک کاتی دټرټو بایخ پټ دټدات، کټ ټټم وای کردووټ بټ ئاماژټی کټم دیمټنی زټر بهټنټتټ بټر چاوی خوټنټر. وټک سټرټایش گوتم بټرهټمی (کاروان) بریتییټ لټ ئاماژټ، چونکټ شتټکانی دټرټو لټ ناوټو بټ ئاماژټ دټگټټت. ټټو ټټنیا گټټینی یاساکانی کاتی دټرټکی نییټ، بټټکوو گټټینی ئاستټکانی زمانیش لټ ټټاستټوخټییټوټ بټ ناټاستټوخټیی. خوټنټر لټرټدا بوونټوټرټکی دټستټپاچټ نییټ، کټ ټټنیا گوټ بگرټت، بټټکوو ټټرکی هټی. ټټو خوټنټر هټر لټ ټټی ئاماژټوټ ټټو دیمټنانټ بټ شټوازی خټی پټک دټبټستټوټ و مانایان لټ پټک دټهټنټت.

ټټگرچی ټټمانټکټ لټ ووخساردا وا دټردټکټوت یټک پارچټی و یټک نارټټری هټی، بټټام لټ ناوټوټدا لټ چټند بټش پټک هاتووټ و زیاتر لټ نارټټرټرکیش هټن، کټ چیرټکی ټټوانټی تر دټگټټنټوټ. ټټوټی چیرټکی ژنی ساټټن دټگټټنټوټ، هټمان نارټټر نییټ، کټ چیرټکی ژنی ژټرزټمین دټگټټنټوټ. هټروټها نووسټر ئازادی ټټواوی بټ کارټکټرټکان داوټ، تا لټ گټټکی دایټټگټوټ خټیان دټربخن، بټیټ دایټټگټ لټم ټټمانټدا ټټټکی کاریگر دټبینټت و ناھټټت نارټټری هټمووشتزان دټستټاتی خټی بټسټر کارټکټرټکاندا بسټپټنټت. بټ مانایټکی تر، نارټټر و خوټنټر هاوکاتی یټکتر زانیاری لټ دټمی کارټکټرټکانټوټ بټ دټست دټهټنن، کټ ټټو مانای ټټویټ نووسټر پټشتر بټیاری نټداوټ ټټکستټکټ چ ئاټاستټیټک بگرټت، بټټکوو بټرو و نټزانراوی بردووټ، تا خټی خټی بنووسټنټوټ. ټټم

یەکێکێک لێ خۆسێتێکێکی مانێ نوێ، یان مانێ پێستمێدێرن، کێ
تێکێست دێدوێت، نێوێک نووسێر. مانێ خێ خێ دێ نووسێتێو، نێوێک
نووسێر بێنووسێتێو.

کۆئێقێدرێژ، نێک هێر لێ مێژووی فێرمی یاخی دێ بێت، بێکۆو
یاخیبوونێکێکی دێگاتێ ئێوێ ئێو کێلوپێلێ سێیرانێ خێشی، کێ
ئێگاریک لێ ئێی بازگانیکانێو هێناونی، تا ساغیان بکاتێو،
بشکێنێت. ئێو کێلوپێلانێ ئێگاریک لێسێریان گیراو، بگرێ بێ
هێیانێو بووێت گاتێجای، واک ئێنتیک لێ مێزێخانێ نیشتمانی
دانراون، گواهی ئێوانێ ئێگاریک لێم واکتێدا دروست کراون و بێ
کار هاتوون. کۆئێقێدرێژ کاتێک لێگێژنی ژێرزێمین و کچی چیرێکدا
سێردانی مێزێخانێ دێکات، هێموویان دێبینێت و دێیاناسێتێو، بێی
دێچێت لای جامخانێ پاپزێفزیفاکان و بێ لێق دێیانشکێنێت. لێم
تێکێای خێک پێلاماری دێدێن و دێیانوێت بیکوژن. ئێنجا پێلیس
دێگات و دواتر ئێمن لێ پێلیسی وێردێگرن، تێنانێت ژنی ژێرزێمین،
کێ ئێستا هاوسێری کۆئێقێدرێژ، وای زانیوێ ئێو کێلوپێلانێ هێر بێ
استی ئێگاریک لێر دروست کراون و بێ کار هاتوون، بێی کاتێ
کۆئێقێدرێژ پێی دێت با بێنێو ماکێو، تا چیرێکی ئێوانێ بێ
بگێنێتێو، ئێو لێی تێناگات، لێ کاتێکدا پێشتر زێر هێوێ لێگێژ
داو بێشێک لێ ئێبردووی ژیا نی بێ بگێنێتێو و ئازی نێبوو.

ئێم دێربێینێ لێ بێردێم دوو خۆئێندنێو دا ئێماندێگرت؛ یێکێم،
کۆئێقێدرێژ نێک هێر بێرێکێ پیرێزکردنێ دێکاتێو، بێکۆو دژی
پیرێزکردنی ئێبردووی خێی تی لێلایێن ئێوانی تیریشێو. دووێم،
یاخیبوونی بێردێوامی لێ یاساکان، کێ نابێت ئێو کێلوپێلانێ
دێربهێنرێن و بێرێن دێرێو، ئێم بێ ئێمانجی وێستان لێ دژی ئێو
یاسای، دێریان دێهێنێت و دێیانشکێنێت.

وێکۆو پێشتر گوترا، ژنی ژێرزێمین و کۆئێقێدرێژ واک کێوتن، کێ
کۆئێقێدرێژ لێباری ئێبردووی هێچ شتێک بێ ژنی ژێرزێمین نێت،
کێچی لێ کێتایی ئێمانێکدا پێی دێت با بچینێو بێ ما، (هێموو
شتێک لێباری ئێبردووی خێمێو بێ تێ و کچی چیرێک دێگێمێو).
ل157) بێم بێ هێی شکاندنی پاپزێفزیفاکانێو بێ هێمیش لێ
زێندان توند دێکرت. ئێم مانای تێواو بوونی ئێمانێک و بێرێکێ
یاخیبوونێکێ نیی، ئێنگ لێ زێندانیشدا دێستبێرداری ئێو جیاوازی
و یاخیبوونێ نێبێت.

لێ مێزێخانێدا هێموو میکا نێزمێکانی دێستبێات بێ وونی دێردێکێون،

کک ل ئمن، پئلیس، مژوونووس، ئکتر، جماو و هیی تردا
بجرستن. ئمن وک هئندی سیاسی. پئلیس وک هئندی یاسای
کک مای تیپان ی دستات. مژوونووس وک هئندی گوتار
(دیسکرس) ی دستات، کک ل گئانوی مژووی ککی
دستات تداران دا خی د نوخت. ئکتر وک نمایشی ئ و گوتار
مژووییی دی دستات. جماو ری فریودراو وک هئندی وای تی،
کک برگری ل گوتاری دستات د کات و ب پیرزی د زانت.

د کربت مانی (مزرخان ی کو قزدر) ب مانی ئیکز تیک، یان
فانتازی دابن، کک شووی کک ل شووکانی مانی پستم د رن.
وات ئ تم سف رکی س م ر ه ی و ه رچی گزی وک کار کتر،
ووداو، کات، شو، شتومک و هیی تری ت دان، نائاسایی و س یرن،
ب ی خودی زمانیش ه ر س یر و شتی باو د رنا ب ت.

گزی پار دی ل م مانی دا کاری پ کراو، کک بریتی ل
گات کردن ب دستات و نوخت رانی دستات. ب نمون ئمن،
پئلیس، بازرگان و هیی تر د بند مای پک نین و یسوا د کرن. ل
ه ندک شو ندا خو نر ل قاقای پک نین د دات، ل کات کدا خودی
ووداو کک تراجیدی. (لهو کاته دا س چوار پئلیس به ره و ووی د ن.
هر یه که ی جگه له تفه نگ، که ژاوه یه کی فیلشی خستووه ته سر پشتی.
دیمه نیان به ه موو مانایه ک سه یره، به ام جگه له م، که سی دیکه
پک نینی پ یان نایه ت. ده گه نه سه ری و به شق و ب کس تی ده که ون.
ل 90) مانی (کاروان) ل دیم ن پک هاتوو، ن وک ل وش، ب ی
د ب ت ب رد وام دیم ن کان به نر ن ب ر چاو. با بیه نین ب ر چاو
س چوار پئلیس ل س ر ش قام کدا تفه نگیان پ ی و که ژاوه ی فیلان
خستووه ته سر پشت. ئا یا ئ و دیم ن ب ه موو مانایک س یر و
پک ک نیناوی نیی؟ کات ئ و پئلیس ی ل باز ل س ر ت ن ک قزی
ه د پ اچ ت، ل ی د پ رست ئ و کاسک تان ی ب چین، (کو ه قزدر)
نازان ت چ وه ام کی بداته وه، چونکه هر ناتوان ت وه امی خ یشی
بداته وه. دوا ی ئ وه ی قزی ه پ اچراوه و دیمه نه که ی گه وره و بچووکی
بازا د ن ته پک نین، چی له کاسک ت بکات؟ پیاو ک له سر ته نه که و
له ناوجه رگی باز دا سه ری ه پ اچراوه و س د کاسک تی ژانه یشی
پ یه! کاسک تی ژانه؟ به، کاسک تی ژانه. هاهاها. واته ئه گه ر
ت نه شیبینیت، به کوو ته نیا له ده می که س که وه بیبستیت، قاقا ل
ده ده یت. ئدی کات پ ت ب ب ن نیازی وایه س د کاسک ته که ب لای ژن ک
ببات، که له سا ئی خانماندا کار ده کات؟ ناترسیت به رگی شا او
پک نین نه گریت و د ت بوه ست ت؟ (ل 118)

ئ و دوو گز، (ئیکز تیک) و (پار دی) ل مانی پستم د رندا
بای خیان ه ی و (کاروان) ل م مانی و ئوان ی تریدا ب

هــشياريدو بـ کارى هــناون. تـکـکـکردنى جيهانى مـتـلـجـيا و واقع لـم بـمانـدا تـکنیکـکـى تـر و زياتر خـسـمـتى بـمانى بـسـتمـدـرن بـ گـانـانـوکـ دـدات، کـ بـ مـتـاگـانـانـو (Metafiction) ناسراو. کوکـچـ وکـ ئاماژ بـ مـتـلـجـيا و کوکـقـزدرـ وکـ ئاماژ بـ واقع تـکـستـکـ دـکـنـ فرـگـ. واتـ وکـ بـمانى باو تـنيا يـکـ گـى نـيـ، بـکـو فرـگـ، فرـدـنگ و فرـئاـاستـيـ. بوونى کارـکتـرى بـما و ئاوارـ ديسان بـ يـکـکـ لـ سيماکانى بـمانى پـسـتمـدـرن دادـنـرت، کـ لـم بـمانـدا ژمارـيان زـر. کوکـقـزدرـ خـى دواى لـدـستـدانى سامانـکـى، لـو دنيايـى ئـواندا خـى دـبـينـتـو. (بـيارى داوه ئـمشـو له بـردهـرگـى هـچ دووکـانـکـدا نـخـهـت، بـکـو بـچـته ناو ئـو باـخـانهـيـى ئـمـ کرـکارهـکان شيشهـکـيان دهـبهـست و به شهـ دهـاتـن. شوـنـکـى ئاوا هـمـيشـه بـ بـيرکـردنـهـوه چاکـتره. ئـگـرچـى پاسـهـوانـکـى تووـهـى هـهـيـه و گـهـلـجار ديويهـتى جوـنـى بهـوانـه داوه، که ويستـووـيانـه شهـوان بـ خـو و حـسانـهـوه بـووى تـ بـکـن، بهـام ئـم دهـزانـت چـن شوـنـى خـى دهـکـاتهـوه. ل 138)

دـکـرت بـم لـ سـرجـم کارـکانى (کاروان) دا نـتـو، زمان، کـلتـوورى جـراوجـر هـن، کـ بـمانى پـسـتمـدـرن بايـخـى تايـبـت بـوانـ دـدات. لـم بـمانـيشـدا جـگـ لـ کورد، نـتـو و زمانى ديکـى وکـ هـيـى عـرـب، ژاپـن، چين، ئينگـليز دـردـکـون، تـنانـت دواجار ئـوـمان بـ بـوون دـبـتـو، کـ ژنى ژـرـزـمـين عـرـبـ. (دـکتـرى زانکـيـه و له کـليژى هـونهـردا لـکـچـى ئـستـاتيکـى گوتـوهـتهـوه. مـردهـکـى گـيراوه و ئـم زگارى بووه. کـچـکـى هـهـيـه، ئـستا تهـمـنى چوار ساـه و لـى پـوورى دانـاوه. مـردهـکـى بهـرگـى ئـشـکهـنجـى نهـگـرتـوه و دواى سـ مانگ گيانى دهـرچـوه. ژنى ژـرـزـمـين شارـهـکـى جـ هـشتـوه و لـره، بـکـ لـم ژـرـزـمـينهـدا گـيرـساوهـتهـوه. بهـوهـدا زمانى کوردى زانيوه، به ئاسانى شوـنـى خـى کردـوهـتهـوه. ل 149)

دواى هـمو ئـوانـ دـگـيـنـ ئـوـى بـبـين (مـزـخـانـى کوکـقـزدرـ) نمـوونـکـى ديارى ئـدـبـى پـسـتمـدـرنـ، کـ گـانـانـوکـ بـ ئـاستـى جياوازجياوازدا دـجووـت و لـ هـر جووـيـکـدا کـمـسـمـتى نوـ لـ خـى دـگـرت. ئـو داينـمـکـيـى وای کردوو کارـکتـرـکان لـ دـخـکـدا نـمـنـو، بـکـو هـر يـکـيان بـردـوام بـچـتـ دـخـى تـرـو. کوکـقـزدرـ لـ بـووى بايـلـجـيا و سايکـلـجـيادا هـمـيشـ لـ گـانـدايـ و ئـو گـانـنـيش لـ بـرچاوى خوـنـدا بـو دـدات. هـم بـووى ناوـو و هـم بـووى دـرـووى دـگـنـ. لـو جووـيـکـدا نـکـ هـر سـردـمـى جـراوجـرى مـژوويـى، بـکـو شوـنـى بـنگـاوـنگـى جـيـگـرافيايـيش دـردـکـون، کـ (باختين) ناو لـو دـنـت کرـنـتـپ،

بەو مانایەى ئىگەزىكانى كات و شوێن لى و ئىتمەسەر دا پەكەو
دەستەرنەو. جەستە هەر لىم ئىمانەدا بايەخى گەورەى هەيە.
هەرشەكان لى هەموو لایەكەو بە سەر جەستەن و ئىوێ بە پلەى يەكەم
كوێ قەزەر ئى بەرگەرى لى دەكات، جەستەيەتى، كە بە تايبەتى بە هەي
قەزەر دەر ئىكەيەو دەكەوێت بەر شاواو. ئىو شاواو لى ئاستى سىياسى،
كەمەيەتى، كەلتوورى، زمان و سيمبەيدا دەر دەكەوێت. ئىو وەيش
ديسان سيمای پەستمەدەرنيتى بە تەكستەكە دەبەخشەت، كە جەستە لى
سەر دەمى پەستمەدەرنەدا بوو تە جەگەي بايەخ، كە ئىمانى فرەدەنگيش
مامەيە تايبەتى لى گەزەدا دەكات، ئىگەر نەگوتەت ئىمانى
پەستمەدەرن ئىمانى جەستەيە. تەكنيكەكانى گەزەنەو لىو دا
يارمەتيدەرن، كە هەموو ئىو ئىگەزانە لى ئىتمەسەرەى ئىمانەدا كە
بەكەنەو.

سروشەتى ئىمانەكە وایە، كە بە ووى هەموو ئىگەرەكانەدا كراوێە و
لى ئاستەكانى تەكست و خوێندنەوێ (ئىمبەرتە ئىكە) دا بریتيێە لى
تەكستەكى كراو، كە هەگەرى چەندین خوێندنەوێ كراوێە.

- ئىمانى (مەزەخانى كۆ قەزەر ئى) لى مانگە حەوتى ئىمساەدا لى
كەتەخانى (ئاشە) چاپ و بەواو كرايەو.
- ئىم گوتار لى ژمارە (١٢٠٠) و (١٢٠١)ى پاشكەي (ئەدەب و
هونەر)ى (كوردستانى نوێ) دا بە دوو بەش بەواو بوو تەو.

لەبارەى وشە و رەنگى رەشەو...

ئەردەمان ئەبدو

گەر لەسەر ئىو رەكەكەوين كە وشە گوزارشت لى ناخ و هەزرى مەرەف
دەكات، ئىوا بەهەمان شەو، رەنگەكانيش گوزارشت لى ناخ و هەزرى
مەرەف دەكەن. ديارە هەر وەك چەن وشە بە دەقەكى ئەدەبى يان سىياسى
يان فەكرى گەنگە، بەهەمانشەو رەنگەكانيش بە تەبەكەشەكيش گەنگە و

کلیلی چوونځ ژوور وای جیهانی تابل دگډی نن. له هیچ وختک وش و رڼگ لاسر یکه شت رکنک و توون، هر دووکیان بیک ش و گوزارشت له شتک بکن، زرجار هونر دژ ب ټدب د و ست ټ و، بام ک کار د گات سار وش و رڼگی " رڼش " هر دووکیان یکه مانایان ه ی.

له رڼگ کاند ه میش " رڼش " ناماژ ی ب (خفت، ناخشی، کوشتن، نائومدی، ناشیرینی، ش، به دبه ختی)، له زمانیشدا ه میش " رڼش " ه مان مانای هونری ه بو، ټم ه موومان د ټ ین " رڼشبینی، روورشی، د ستکی رڼش، چاره رهشی " زرجاریش ه ندک ق ناغی ناخشیان رڼژک ک رووداوکی ناخشی تیدا رووی دابت ب " رڼژی رڼش، مانگی رڼش، سای رڼش " داد ن ین. له کات کدا سپی له هونر و زماندا گوزارشتی له " گډشبینی، ئاشتی، پشک و تن، پاکیز یی، جوانی " دکات.

دیار گډر له ناو زمانی کوردیدا ب دوی وش و د ست واژ ی رڼشدا بگ ټ یت، ب هووده نابیت و زر زرن، ټم رڼژان ټ مان ب کار د ه ین، ب ټ وای بزاین بچی ټم حا ټ وادروستبوو؟ یان بچی " رڼش " ه موو ټم د لالت خراب و ناشیرینای ه ی. ه میش رڼگی سپی له لمان " جوان، پاک، باش، " بام رڼش، " ناشیرین، پیس، ب تام. " ټ نان ټ له رووی سیاسیش و کاتک س یری سیمب ی پارت سیاسیی کانیث د ک ین، د بینین رڼگ کان له سیاس تیشدا زان، ه میش چپ و ک م نیست کان " سوور " سیمب یان بوو. " سوز " گوزارشتی له پارت ژینگ پار زید کان دکات. بام له مووی س یرتر پارتی فاشیستی ئتالی رڼگی " رڼش " ی کرد سیمب ی پارت ک یان ب م شوو ی ش " رڼش " کرای رڼگی فاشیزم، ټم له کات کدا ټ وان ه میش دژ رڼشپ ست کانن و سپیپ سته کانیث ب رڼگ زکی با داد ن نن.

دیار ه کار ی س رکی له داب شکردن و له م د لالت زمانی و هونریان، ه مووی د گ ټ و ب سار هر رکی خراب و فاشیستان ک ماو ی چ ندین سا ب سار م شک و د روونی ه موو جیهاندا زان، ټ ویش ب حوکمی ټ وای ټ فریقی کان رڼگیان رڼش بوو، ه میش ټم رڼگی پ ست خراو ټ قابی شتکی " خراب، ناشیرین، ناب ج، ش " و. دیار راسیزم ټ نها له هونر و ټ د ب و سیاس تدا ب رامب ر ب ټ فریقی کان رڼگی ن داو ټ و، ب ک ب حوکمی م ژووی ه زاران سا ی چ وساندن وای ټ فریقی کان، ه میش رڼگ و ک لتوور و پ ست و ه مووشتکی ټم گ له داماو، خراو ټ چوارچ وای راسیزم و.

راسیزم خ ی له ناو م شکی ه موو جیهاندا ب رامب ر ب ټ فریقی کان

سپا ندوو. دیار هـرچـند ئـمـ گـلـک بووین هـمیشـ لـژـر چـپـکی فاشیستیدا نااندوو مان، کچی ئم ل نـتـو وکانی تر، لـووی زمانـوانی و هونـریـو، زیاتر ئم دـستـواژ راسیزمان مان بکارهـناو.

من نازانم بچی رنگی رش ناشیرین؟ بچی دبت رش بکرت سیمبلی شه و نهـهامـتی، لکاتـکدا " سپی " دـکـرتـ نیشانی ناشتی، جوانی، باشی، چاکی؟.

دیار هـموو ئـمانـش لـ قووـایی ئـو مـژوو دـرینـ راسیزم و سـرچاوـی گرتوو، کـ دژ بـ ئـفریقیدکان کراو. ئاخر ئوان هـمیشـ کـیلـی پیاوی سپی پـست بوون، لـبـرئـو هـمیشـ پیاوی سپی پـست هـویداو، کـیلـکـی ژـردـستی بـهـموو شـو و یـک ناشیرین بکات و هـرچی سیفاتی جوانیش هـی، بـ خـی دابـنت. تـنـت مندایش، هـمیشـ مندا سـپـستـکان لـمان جوانن، بـپـچـوانـو، مندا رـشـپـستـکان ناشیرین و قـمان لـیان، لکاتـکدا هـموو مندا کـسیمایـکی جوانیان هـی. کـسـیش نازانـت بـچی ئـم هـوـسته خراپـهـمان بهرامبـر به رهنگ و وشهـی رهش هـیه ؟.

دیار کارکی هـروا ئاسان نییـ ئـم دـرـنجام زمانی و هونـریـو بـ رـژ و دووـژـک لـناو مـشکی مـرـفایـتیدا دـربـهـنـرت، لـ گـرنگـ قسـی لـسـر بـکـرت، رـخـنـ لـو کـسانـش بـگیرـت کـ زـرجار بـ ناـوا و خراپ مامـمـ لـگـگـ وش و رنگی " رش " دا دـکـن .

ناوی نزار خـزـرـجـی و زـری دی لـ لیستی تـمـ تـبارانی ئـ نـفال نین؟... لی مـحمود مـد

تـمـ تـبارانی ئـ نـفال هـر ئـو 423 کـسـ نین کـ دادگای باـی تاوانـکان بـ ناو (قائـمـ باسماو الاشخاص المـگـلوب اتخاـر الاجراوات القانونیهـ بحقهم) لیستی ناویانی بـاوی کردـتـو.

لـ پـرـسـی دادگایی تـمـ تـبارانی ئـ نـفال لـ دـستـپـکدا حـوت تـمـ تـبار دادگایـکران، ئـو حـوت کـسـی دادگایی کران، ئـوانـ بوون پـشـتر دـستـگیرکـرا بوون و زیندانـبوون، بریتی بوون لـ: سـدام حـسـن

ئەلمەجىد ئەلھەسەن ئەبدالغەفور ئەبدالقادر ئەلناسرى ئەلتكرىتى سەررەك كەمەرى ئەراق كە رەژى شەممە رەكەوتى 30-12-2006 لەسەر تاوانى دوجەيل لە سەدارە درا بۆيە تەمەتى ئەنفالى لەسەر ھەتەگىرا، ئەمەش تاوانەكى گەورە بوو بەرامبەر بە كەيسە گەورەكانى دواتر كرا لە ناوياندا ھەموو كەيسەكانى خەتكەى كوردستان، ئەلى حەسەن ئەلمەجىد ئەلھەسەن ئەبدالغەفور ئەبدالقادر ئەلناسرى ئەلتكرىتى بەرپرسى بىرەى باكوورى پارتى بەعس، لىوا روكن سابىر ئەبدالغەزىز حوسەن ئەلى دورى بەتەو بەرى ھەواگەرى گشتى سەربازى، فەرىق روكن حوسەن رەشىد مەمەد ئەرەب ئەلتكرىتى يارىدەدەرى ئەركانى سوپا بە كاروبارەكانى ئەپەراسىنەكان، لىوا روكن سوەتان ھاشم ئەحمەد مەمەد حەمەد ئەلھەمەد ئەلتانى فەرماندەى فەيلەقى يەكەم، تاهىر تەفىق ئەلھاج يوسف ئەلئەلى سكرتەرەى لىژنەى كاروبارى باكوور و پارەزگەرى موسە، ئەقىدى روكن فەرھان مۆتەگە ساھەخەتەف ئەلجەورى بەتەو بەرى رەكخراوى ھەواگەرى رەزەھەتەت.

تەمەتباران پاش ساغونەوئەى تاوان لەسەرەيان حوكمى قەتەى خەيان بە سزەى جەراو جەر وەرگەرت و تاوانبار كران بە ئەنجامدانى تاوانەكانى جىنەسەيد، تاوانى جەنگ و تاوانى دژە مەرەفەيتەى جگە لە سەدام حوسەن و تەمەتبار تاهىر تەفىق ئەلھاج يوسف ئەلئەلى بەيارى بەتاوانى لە تەمەتى بەشدەرى لە تاوانى ئەنفالى بە دەرچوو، ئەم بە تاوانىەى ناوبراو پەرسەبارەكى گەورەى دروست كرد بە ھەموو ئەوانەى شارەزان لەو بوارە.

ھاوكەت لە پە ئەو تاوانبارە سەرەكەيانە، كەمەتەك تەمەتبارى دىكەش لە ھەنگاوى يەكەمەدا دىيارىكرا بوون بە دادگەيەكردن، لە ئامادە نەبوون لە دادگە و كەيسەكەيان بە ھەتەسەراوى ماينەو، ئەوان لە ناو دەستگەرەوكان نەبوون، بەيە بەرەو رووى دادگە نەكرانەو، بەشەكشىان لە ژيان نەما بوون، ھىچ كەسەك تەيەت بە دەسەى ئەنفال دەستگەر نەكراو تەسلىم بە دادگە نەكرا.

وێك لە دوو داوانامەى دادگەى باەى تاوانەكاندا كە لە خوارەو ئامازە بە ناوۆكەكانىان دەرەين، ناوى 24 تاوانبار ھاتوو، "بە پەى نووسەراوى 2 1445 رەكەوتى 18-12-2005 ى دادگەى باەى تاوانەكان، ژمارەى فەيل 9101 و 9102 لە كەى 9302 فەيلە ئامادەكراو بە دادگە لە كەيسەى تاوانى ئەنفال، بەيارى گەرتن بە 24 تاوانبار دەرچوو لەسەر داواى دادوەرى لەكەينەو، كە برىتەين لە"1- نزار ئەبدوالكەرىم خەزەرەجى (ناوى لە لىستەى 423 تەمەتبار نەھاتوو)، 2- يونس ئەلدەرب (ناوى لە لىستەى تەمەتباران نەھاتوو)، 3- ئەياد خەليل زەكى (ناوى لە لىستەى تەمەتباران ھاتوو بەم ژمارەى ئامازەمان پەى داو) - 89 - اللوائ الركن (ايداد خليل

زکی) قائد ق ج ح / د و 4- رمزی م حمود (ناوی ل لیستی
 ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو 92- اللوائ
 الرکن (رمزی محمود عبدالل) قائد فق مش 33/ 5- س عید م حمود
 باریک (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 6- قاسم د یی
 (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی
 داو) 216- قاسم رشید در یی , 7- معت س م ب رزنجی (ناوی ل لیستی
 ت م تباران ن ها توو), 8- یاسین ر ئوف (ناوی ل لیستی
 ت م تباران ن ها توو), 9- ت حسین شاو یس (ناوی ل لیستی ت م تباران
 ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 409- تحسین شاویس سعید =
 , 10- قاسم ئاغای ک یی (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م
 ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 115- المستشار (قاسم فارس تاهر
 مصطفی اغا) ف د و , 11- بایز ع بدال حمان (ناوی ل لیستی
 ت م تباران ن ها توو), 12- ع لی ئ حم د رشید (ناوی ل لیستی
 ت م تباران ن ها توو), 13- نیعم فارس (ناوی ل لیستی ت م تباران
 ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 86- الفریق الرکن (نعم
 فارس حسین) معاون رئیس ارکان الجیش للتدریب , 14- ح مید ش عبان (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 15- ن جم ع بدو ا دوری (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 16- عیسم ت سابر (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 94- اللوائ الرکن (عصمت صابر عمر) قائد فق 4/ 17- ع دنان ج باری (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 179- سعید عدنان جباری , 18- جیهان موسا (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 19- ر فعت گلی (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 275- شمال رفعت کلی امر سری , 20- عوسمان شخ س عید (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 21- شرزاد سا ح , 22- ت فیق ج بار قار مان (ناوی ل لیستی ت م تباران ها توو ب م ژمار یی ئاماژ مان پی داو) 159- توفیق جبار قارمان , 23- حوسن شخ س عید (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو), 24- ح سب ح م ئینج , (ناوی ل لیستی ت م تباران ن ها توو) .

ل 24 ناوی داواکراو 14 یان ل لیستی 423 ت م تباری ئ نفال دادوا
 پر سی دادگای ئ نفال ل ساری ساغ بوون و ناویان ن ها توو ؟؟ , ل
 پشیان و نزار خ زر جیی , ک یی ک ک ل تاوانبار س ر کی کان,
 د توانم ب م ل دوا س دام و ع لی ح س ن م جید تاوانبار ل
 د سی ک , ئ گ ر هیج پ ست و ب رپر سیار تی س ربازیشی ن بووای ,
 ت نها و ن ک ی ل گوندی ع س ک ری ق س و ک , ق باری تاوان کانی
 ئ نفال چوار ک س رپر رشتی کردوو , ب س بوون ب ئ و ی ناوی ل

لیستی که داده‌بوی، به نجامدانی تاوانی گور سزا بدربایا .
 هروها "ل رکتوتی 2005-12-21، بی پی نوسراوی دادگای باهای
 تاوانکان ژماره ف2 1474، فایلی ژماره 9099 دسیئی ئنفال، بی
 واژی رائید جوجی سرکی دادو رانی لکتیندو، داوای ناوی سیانی
 و ناونیشانی 18 تاوانبار دکت لوانئی ل نامی پشو زریان
 ناویان هاتبوو، ک بریتین ل تاوانباران: " 1- س عید م حمود
 باریک، 2- عدنان عدو، ج باری، 3- شخ ر ئوف (نو)، 4- شخ
 جعفر (ناوی ل لیستی تم تباران هاتوو بم ژماره یی ئامازمان
 پی داو) 164- جعفر عبدالکریم البرزنجی محافر السلیمانیه (نو)،
 5- شخ رمزان (ناوی ل لیستی تم تباران هاتوو بم ژماره یی
 ئامازمان پی داو) (نو)، 6- قاسم دپی، 7- جیهان موسی، 8-
 معتسم محمد ب رزنجی، 9- رفعت گلی، 10- یاسین ر ئوف، 11- غسان
 شخ س عید (ناوی ل لیستی تم تباران هاتوو بم ژماره یی
 ئامازمان پی داو) (نو)، 12- تحسین شاو یس، 13- شخزاد سا ح،
 14- قاسم ئاغای کپی، 15- ت فیک ج بار قارمان، 16- بایز
 عدال حمان، 17- حوسن شخ س عید، 18- علی ئحم د ر شید، 19-
 حوسن حم ئینج (نو) .

ل لیستی دوو مدا 5 ناوی دیکئی هات تم سر 24 ناوی پشوو، بم مش
 ژماری ئم داواکراوان دگات 29 تاوانباری داواکراو، پی دچت
 دوباری ناو بی ه ه بن، ل و ژماره یی تنها 11 یان وک
 تم تبار ناویان هات تم و، 18 یان ناویان ل لیستی تم تباران
 نه هات تم و، ک پلی ج راو ج ریان ه ی و ه نده کیشیان هاو و تیان
 سکا یان راست و خ ل دژیان تم مار کردوو و دسیه کانیا چ تم
 چوارچوئی کاری دادگاو، س رباری ئوئی ژماره یی کی دیکش ل
 تاوانباران ل لاین قوربانیا و سکا یان ل سر تم مار کراو
 ناویان ل ناو لیستی 423 تم تباری ئنفال نه هات تم و تنانت ل
 لیستی 24 ک س ک و لیستی 19 ک س ک ش.

تنها به هیند بوونی ناوی خ زر جی وامن ل دکت گومانمان بی
 دروست بب تو بی پی پویست لکتیندوئی ورد ل م ناوان بکرت،
 ه کاری نه بوونی ناویان ل ریزب ندی لیستی تم تباران و و م
 بدرت و، ئم دوو ب گ نام یی پویستیان بی ساغکردن وئی زیاتر
 ل لاین نووس ران و لکت رانی تایب تم ند ل بوار ک، ل گ
 درختنی ناسنام یی ئو ک سانئی ناویان هاتوو .

پش بش باو کردن وئی لیستی ناوی 423 تم تبار کئی ئنفال، ل
 پشکنینی دسیه ی ئنفال، و رای لیستی ناوی ئوانئی نیشانی
 نازای تیان و رگرتبوو بی تایب 77 ک س ک ی ئنفال 1 و 2، یان
 ل ب گ نام کان راست و خ ناویان هاتبوو، یاخود ل ریزی 163

بەشدار بوو کە ی ئێنەفالی 8 دا بوون و وێک بەگە کەوتبوو دێست دادگا، لیستێکی داواکراوانم بە چاودێری کورد ساید دروست کرد لێ پشکنینی ئێو سکالایانێ پێشکەش دادگا کرابوون، لێ رێژنامەی هەوا و پێرتووکی (کورد ساید - ئەلی مەحمود مەد - 2008 چا پخانێ رێمان - بەواوکراوێ وێزارێ تی رێشبییری زنجیر 630 - 176 بە 183) بەواوکرایو، زێر ناوی تەدایێ لێ دێسیەک سکالای لێسەر تێمار کراو، بەلام لێ ریزبەندی 423 ناوێکە دا ناویان نییە؟؟؟.

بسم الله الرحمن الرحيم

المحكمة الجنائية العراقية العليا
قضاة التحقيق 9099

العدد: ق/١٤٧٤
التاريخ: ٢٠٠٥ / ١٢ / ٨

إلى / مكتب المحكمة / السليمانية
م / معلومات

تتفيذاً لمل جاء بقرار هذه المحكمة بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٨ يرجى تزويدنا بالاسم الثلاثي واللقب والعنوان للمتهمين المدرجة اسمائهم ادناه وذلك لأمور تحقيقية مع التقدير.


القاضي
راند جوشي
رئيس قضاة التحقيق

الاسماء

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| ١. سعيد محمود باريك | ٢. عدنان عبدالله جباري |
| ٣. شيخ رؤوف | ٤. شيخ جعفر |
| ٥. شيخ رمضان | ٦. قاسم دره ي |
| ٧. جهان موسى | ٨. معتصم محمد البرزنجي |
| ٩. رافت كلي | ١٠. ياسين رؤوف |
| ١١. غسان شيخ سعيد | ١٢. تحسين شاوس |
| ١٣. شيرزاد صالح | ١٤. قاسم اغا كوي |
| ١٥. توفيق جبار قارمان | ١٦. بايز عبد الرحمن |
| ١٧. حسين شيخ سعيد | ١٨. علي احمد رشيد |
| ١٩. حيسن حمة انجة | |

Iraqi high Tribunal
Investigation Judges
Baghdad , Iraq

9101

الحكمة الجنائية العراقية العليا

قضاة التحقيق

بغداد - العراق

No
Date

العدد ق/ع/١٤٤٣

التاريخ ١٤/٧/٢٠٠٥

الى / وزارة الداخلية / الجنائية والحركات

م / تعميم امر قبض

تنفيذاً لقرار قاضي التحقيق اخترم بتاريخ ٢٠٠٥/١٢/٨ .

تعميم امر القبض الصادر بحق المتهمين المدرجه أسمائهم ادناه لصدور امر قبض بحقهم وفق المادة (١٢) من قانون المحكمة الجنائية العراقية العليا وترفق طياً مذكرات القبض الصادرة بحقهم للتفضل بالاطلاع وتعميم اوامر القبض الصادرة بحقهم واعلامنا مع الاحترام والتقدير .

الحقق الاقدم

٠٠٣٣١٧

اسماء المتهمين

ت	اسم المتهم	ت	اسم المتهم
١	نزار عبد الكريم الخرزجي	١٣	نعمة فارس
٢	يونس اللوب	١٤	حميد شعبان
٣	اياذ خليل زكي	١٥	لحم عبد الله الدوري
٤	رمزي محمود	١٦	عصمت صابر
٥	سعيد محمود باريك	١٧	عدنان عبد الله جباري
٦	قاسم ذره ي	١٨	جهان موسى
٧	معصم محمد البرزنجي	١٩	رافقت كلي
٨	ياسين رؤوف	٢٠	عثمان شيخ سعيد

9102

٩	تحسين شاوس	٢١	شورزاد صالح
١٠	قاسم اغاكوي	٢٢	توفيق جبار قازمان
١١	بايز عبد الرحمن	٢٣	حسين شيخ سعيد
١٢	علي احمد رشيد	٢٤	حبيب حمد النجة

المرفقات

اوامر قبض عدد (٢٤) .

“نـمـر” و شاعیر ک ل دوی ئاسما نـکی ساما تر بـ شیعـر... هـمـر نـریاوی

وشای دـستپـک:

“نـمـر”، یـک لـ بـر هـم شیعـریـی نوـیـیـکـانی شاعـری
جوا یـزنووس“ پـشـوا کاکـی” یـ کـ وکـ خودی خـی، ئـمـجـار یـش بـ
گـشتـکی تری شیعـری دـمانگـنـتـو بـ نـو جیـهانـی پاکـر
شیعـریـی کـی خـی کـ دـیـوت جیـهانـک بـت بـدوور لـ ژـنگ و ژار و
هـردـمیش میـهر بانی لـ بـچـت. جیاوازی ئـم گـشتنام شیعـریـی
پـشـوا کاکـی دـگـچـند بـر هـم شیعـری پـشـووی لـ و دا چـ
دـبـتـو کـ شاعـیر ئـمـجـار دـگـتـو بـ هـر مـکی دوور و کـونی
ژیاری مـری کـ بـشـکی گـور یـ خودی نیشتـمانـکی شاعـیر هـر لـ نـو
ئـم جـغـز جوگرافیا یـیـدا هـکـوتـو.

چوونـک بـ قووـایـی “نـمـر” دا:

نـمـر، بـینی گـایـکی پـ لـ میـهری شیعـریـی کـ دـمانباتـو تا
بـردـم خودی ئـو زـمـنـی کـ ژین، گوـخـند ی دـگـرت، سـرووشـتیش
میـهر بانی لـ دـژا و بلاوـنی ح و گیانی ئادـمزاد بوو.

شاعـیر، سـر تـای ئافـرانی گـتـی بـ پاکـر دادـنـت کـچی دواتـر
مـر، لیخـنی دـکات و لـ بن نسـی مـری بـدکاردا ئـم کـونی، و
خـریکـ چاوی کوـر بـت.

جیـهان لـ و تـی دـمی کردو و تـو، شـکـرا و کـ،

کـچی بـ بـ ژ دـبـت زـلکا و کی گـنیو،

دـت داگیر سـنـو، کـون و خـت چاوی کوـر بـ...

(نـمـر، ل 14)

نـمـر، هـمان یـ کـ دـچـتـو تا چاخی پـ لـ میـهری با و و ی
دانا، لـ و شـو شـ دـبـتـو تا بـساران و دـیـوت تـپـوتـزی سـر
د، بـ نـغمـی بلاوـنی بولبول و قومـری هـورامان لا بـت. چونکـ لـ

خودی هه وراما ندا نه مری د بینه تته و.

وکه با با سرنج

به دمه تینی ئاوره و

وشی سه رما بردمه م گهرم بوونه و،

وکه دار قرچه قرچیان هات و ده بوونه به سه،

نه مریم له هه وراما ندا ده زیده و.

(نه مریم، ل 82)

هه موو په ره شی شاعیر، گه نه و به سه رده می سادیه، نه و نه م نه
پاکتری که:

“ئاونگ هه یکووی خه بنووسه

له سه ر گز و گیا، په لکی گوتهان؟!

ئاو تهان به تته و بوونه مان به هاتنی سه دهان؟

ئاینده به بنیات به له تهستان؟

(نه مریم، ل 18)

په شه واکه یی له م به ره م شیعریه ده ده ته و ته سه ر نه و
استه یی که مره فای ته نوغری نه و میهری نه ده ب و ئاکارچاکی بوو
و وشته رزییش، میوانی دهان.

نه مریم، له استیدا ته چوونه کی قوویش به ناخدا و ده یه و ته له یی
ئه م شه بوونه و یه و، مره پتر پی به خه ببات و ئینسانیه نه تر
مام ته ده گه گه رده و نه ده بکات. له م گه شه نیگایه و کارته که ریی
زمانه ته حیه قوو که ی شاعیرانی و که م حوی، موله ویی به خه و
حافزی شیرازی به سه ر په شه وای شاعیره و ده بینرته.

گه شه که بکه هاو!

به ره و نه و خه و له لووتکه ی به ده نگیدا

ئازی خه به خه به یان بکه!

خٲت دٲ توانيت خٲت بيشكنيت لٲ چ گٲكدايت،

يشٲت لٲ چ گٲشتٲكدايٲ و چٲن بٲ ئاسٲ هٲدٲكشٲيت.

(نٲمرٲٲٲ، ل42)

شاعير، امان و وردبوونٲو لٲ خودي خٲ بٲ نيشانٲ و بگرٲ هٲكارٲك
بٲ شادبوونٲو دادٲنٲت. بيركردنٲو و امان، هٲوري و ئٲقرٲ بٲ
دٲي ئينسان دٲگوٲزنٲتٲو و لٲ دٲست ئٲم جٲنجاٲستانٲي نها، قوتاري
دٲكات. لٲم گٲگٲ دوور و درٲٲٲي شاعير دٲيبٲت، بٲ سٲ و دوو، زانين
و ئاگايي دٲوري سٲرٲكي دٲبينٲت و بٲرچاوٲوونيش بٲ ژيان
دٲبٲخشٲت. هٲر بٲيٲ بٲ زانين، مرٲ خٲي لٲ تاريكستان دٲرباز دٲكات.

بٲٲ!

جوان بنواٲٲ، بجووٲٲ و بدوٲ!

پٲيقت ٲٲي خٲي وٲدٲزٲ،

با بشزاني، بٲئاگايي دٲتكاتٲ ونٲٲ،

دنيات لٲ دٲبٲتٲ قٲفٲس.

(نٲمرٲٲٲ، ل51)

پٲشٲوا كاكاٲي لٲ نٲمرٲٲٲ دا بٲ زمانٲكي شيعري هاواري لٲ دٲست
جيهاني سٲرمايٲداري و بٲرژوازيي ئٲستا بٲرزٲ كٲ تٲيدا
سٲرمايٲدار، لٲ بٲري ٲٲنجي خٲٲك دٲخواتٲو كٲچي خٲٲكي هٲزار تا
دٲت بٲلٲنگازتر و فٲقيرتر دٲبٲت. هٲر بٲيٲ پٲنا دٲباتٲوٲ لاي
باٲووٲي ماهي و گٲرٲكيٲتي بٲيانان لٲگٲٲ گزنگي خٲر، ژيان دٲست پٲ
بكات.

وٲك باٲووٲي ماهي لٲگٲٲ خٲر هٲدٲم،

دٲرگا دٲكٲمٲوٲ، بٲ ٲووي خٲٲكدا،

سٲرمايٲداران دٲن لٲبري پٲمٲ بٲ ئٲستٲرٲ بجوٲنن،

نٲوت و پارٲ بٲ ئاسمان دٲچوٲنن...

(نٲمرٲٲٲ، ل62)

مرئی بـرژوا لـ دیدی شاعیر و کـ و کـ دـ پا کـ شاعریی کـ ی خودی
استییـ کان دـ نوـنـت، و اـ خـریکـ خـ لـ چاوی گزنگیش دـ کات و لـ
پـنا و بـرژ و و ندییـ بـرتـسکـ کـی خـیدا گـرـگیـ تی بـر دیش بهاـت
کـچی شاعیر پـشبینی هـر سـهـ نانی دـ کات و مژدـی دواـ ژـکی و وونمان
پـ دـ بـخـشـت.

ل گزنگ و ب گزنگ

دښمنګۍ وږي پيشاني شاخ دښمن،

خوبی نهو کساران نازانن شتک دذر،

۴۰۰ م د ننگ

هـ ر گـ ر بـ و نـ و ی گـ شـ بـ ر د و

دا ۛ ما نی شاخ و

چوونی زوی نیی،

دا ما نی مر قی س رما ی دار

دستی ناو-تۍ بینۍ سرووشت و بۍرد دۍها!!

(نذیر مریمؑ ، ج 84)

[illegible]

د ګڼګڼو مېرو او بې پړینې ژگار

باشتر له ئاو تېگم،

للمېژ د فم، له وچيا به ئو چيا،

تا ئاسمان وونتر د ربك وو.

(نمونه، ل 88)

پېشواي شاعير، لم گشت شيعريي دا د فم كونه كاني نيشما نيش
بسره د كاتو و د چتو و بډم م نزنه كې پيراني يارسان و له
دست ئم هم موو زبر و زنگي نها مږ بډستيو و نا نه، سكا و
شكات بږز د كاتو و داواي كار د كات. د گگتو و لاي
باو خشين، باو سهره ننگ، باو تاهيري لو، فاتم لو و پيراني
ماريفت.

شاعير له نمونه مره دا ديرك د خوښتو و له دست هرچي
دستتات د م به هاوار و شكاتي خي تا لاي خودا بږز د كاتو و و
زبر به ووني پيام كې به خوښر د گونزتو و.

ئوسا به غذا

گ له دې د هات د ډر و

ئستاش دوو ك له چاوي،

كه چي وا ئستاك

خ كوژي ك كوژي نمايش د كن، به بږ چاوي خواو!

هم موو ژر ششك تش نه د س نه

له به غذا و به م كك، له وو به ئه هواز

خون د چتو،

هرچي مير و شاليار

هرچي خليف، شخ، سيد، ئا خون و ملاش

خكي د نرن

تا له د و گرد و دشت و لووتكي شاخ كا ندا

خا به خدا به کوشت بدن،

کچی خیان هر یکه له دیو خانی خیدا

له بری به نی خوین،

دم له د و گرد و دشتی که نیشکه که و د ن...

(نمره 74، ل 75)

پشوا کاکیی له دست نیم ژگار دم به گل و سکا های که
ت نانت نیم چاخ له، زمانه نیش که و د کات.

به زمانه نی نی وین د پیغم

کچی نیم ژگار که و دم د کا...

(نمره 80، ل 80)

ئاو کیش له فکه فک و پله ی مرئی نیم سـردم د دات و که
دی و لت خـرا به هـموو شتـک بگات ت نانت گـر کا نیاو
زولـا کانیـش له و کوـر بکا تـو.

زوی وک توور یکه ز دراو به که دا،

فکان فکان که، هر یکه بهشی خای د با،

هر یکه چنگی ت ناو و داید د،

زوی ناتوان به با فـه بگر،

دی و له دـستی بیواراندا

وک ئاوی کانی کوستانان بند شر.

(نمره 92، ل 92)

پشوا به ی ملی نیم گـه دوور و درـه دـگر تـه بهر تا بچـت و
بـردم یـکه م قـناخی بوون که ئیتر ح و جـست تـیدا ئاسوود بن
و مر له بن سـبـری ئاوـز و ژیر تـیدا خ له دست نیم هـموو
زیندان قوتار بکات.

نیم یـم به ئاسوود یی

تا جڳستڻ هڻميش ٺهرم به، جڳج تڻيدا ٺارام به.

لڻ قوڻ ڪڻ ها تووڻيتڻ دڻرڻ،

به ٺڻوڻ نيڻ وڻ ببيت،

دانا ٺڻو ڪڻسڻيڻ لڻ ڪڻ تاييدا به ند ٺڻڪرڻ.

(ٺڻمرڻڻڻڻ، ل103)

ٺڻنجام:

پڻشوا ڪاڪڻي، يڻڪ لڻو شاعيرڻ پاڪڻووساڻي ٺڻستاي شيعري ڪورديڻ ڪڻ لڻ ٺڻي زمانڻڪي جوايڻزڻوڻ بهردڻوام ٺڻشنايڻي به سووچڻ تاريخڻڪاڻي شيعر دڻبڻخشڻت و لڻ هڻوڻي ڪڻشف و ديتنڻوڻ و دڻرخستني جواڻنيڻڪاڻي شيعردايڻ و هڻر جارڻ و ڳڻيڻڪي جوايڻزي شيعري دڻبڻت و به پلان و بهرنامڻيڪي وردڻوڻ ڪار لڻسڻر ٺڻم پاڙي ٺڻدڻب دڻڪات. شاعيرڻڪڻ به ديدڻڪي ٺڻوون و جڳجڪي به گرڻ و ڳڻيڻي مريڻيڻوڻ بير لڻ هڻچڻيني ديوارڻي بهندي شيعر دڻڪاتڻوڻ و شيعرڻڪڻيشي تا به دوورڻدڻستترين دڻڦڻرڻڪاڻي ڳڻردوون ٺڻ دڻبڻت؛ بهيڻ هڻر جارڻ لڻ دووي هڻسارڻيڻڪ وڻوڻ و دڻيڻوڻت به ٺڻي ڪاڪڻشاني شيعرڻوڻ شڦي ٺڻم هڻموو ٺڻستڻرڻ پرشنڳدارانڻمان تڻبگرڻت. هڻر ٺڻوڻندڻ ماوڻتڻوڻ ڪڻ بهڻزم، پڻشوا ڪاڪڻي وڻڪ بهرهمڻم شيعريڻڪاڻي پڻشووي، لڻم بهرهمڻم نوڻيڻيشدا به زمانڻڪي پاراو، خامڻڪڻي دڻخاتڻ ڳڻ و ڪڻمڻوڻ وڻ و دڻستڻواڙيڪي نوڻيش دڻڪاتڻ بهر ٺڻم بهرهمڻميش واتڻ ”ٺڻمرڻڻڻڻ“. پڻشوا ڪاڪڻي، هڻر جارڻ و به پرڻڙيڻڪي نوڻي شيعري، دڻروويڻڪي نوڻمان لڻ ٺڻو دڻڪاتڻوڻ. پڻشوا شاعيرڻڪڻ جوگرافيا و مڻڙوو پڻڪڻوڻ گرڻ دڻدات و لڻ ٺڻي داڳڻڻان به جوگرافيا و ٺڻاندا دڻرڪڻ لڻ ٺڻوي ديرڻڪي ڳڻلانيش دڻڪاتڻوڻ و خوڻنڻر همڻ به جوگرافيا و هميش مڻڙووي ٺڻتڻوڻ و ڳڻلاني سڻرڙووي ٺڻشنا دڻڪات.

پڻويستڻ ٺامارڻ بهم خاڻيش بدرڻت ڪڻ ٺڻمرڻڻڻڻ، بهرهمڻمي شاعري جواڻنووس پڻشوا ڪاڪڻيڻ ڪڻ ساڻي 2021 لڻ لايڻ وڻشاني ”نووسيار“وڻ چاپ و بهاو ڪراوڻتڻوڻ. پڻشوا ڪاڪڻي پڻشتر چڻندان بهرهمڻمي شيعري بهاو ڪردوون تڻوڻ.

شياوي ٺامارڻ پڻدانڻ پڻشوا عڻبدوڻوڻا عڻبدولڻڻڻڻڻ، ناسراو به »پڻشوا ڪاڪڻي« ساڻي 1984(1363هڻتاوي) لڻ ڳڻيڻڪي

«جووتکا نیان»ی شاری “قلاادز” لدا ایک بوو. تا ه نووکا خاونی
نزیک ب 14 بره می شیری و توژیندوی ئدد بیی چاپکراو ک
“زریا و بستلکی باشور ب تامی شیر” نوترین بره می ئم
شاعیر ی. شیری ئم شاعیر نوخواز ب س ر چندان زمان
ورگ دراون.

ژدد ر:

نمر، پشوا کاکی، چاپخانی جنگ، تاران، و شانی
نووسیار، چاپی ی کم، 2021، دانیمارک



هم مر نریاوی و پشوا کاکی

بزو تنوی گان ل ب رد م پژ ی کی شکست خوار دودا! ... عوسمان حاجی مارف

دوای چ ن دین سا ل ه سورانی سیاسی جلال تا بانی ک خ
ل برامبر دژای تی کردنی بارزانی و پارتیدا پناس د کرد،
هو وکی زری دا تا هاوسنگی هزکی برت پش هزو نفوزی

بارزانیو، تا ببیت ههزک که وک خاوی نی یکه می بزوتنوو کوردایه تی بناسرتوو، بهام ئاشکرایه لهوبار یوو که موقعیه تی ههزکه ی تا بهانی به ههر پله و ئاستهک پهناسه بکرت، به هود و ناکام و دهستبه تا له بهردم بارزانی دا مایوو و نهیتوانی سهزکه وتن بهدست بههت، تا ئوو ئاسته ی دواتر ناچار بوو به پهشوازیکردن له سازش و کهک وتن و ملکه چی به قه بو کردنی موقعیه تی پارتی.

ئوه ی جهگای سهرنجه ئهم ههنگاوی ناچاریه ی ملکه چی تا بهانی به بارزانی درزکه کی گه وره ی خسته ناو یهزکه کانی یکه تیهوو، دیارترینیان نا زایه تی نهوشیروان بوو که ئهم پاشهکشیه ی تا بهانی به قازانجه ئاینده ی زه نی سهوز نهده بینیهوو، ناچار له سهز تادا جهزکه له گهگیریه پیاده کردو دواتر ههنگاوی بهروو پهکهه نانی بزوتنوو ی گهه ان کرد پهژیهک، که به شهوازکه کی تر له هه سورانی سیاسی بهردوامی به بهازی پهشوتری تا بهانی بدات به وهستانوو له بهرامبه ر بارزانی و پارتیدا.

ئوه ی پهویسته لهم نویسنده دا بهکورتی ئاماژه ی په بدهم، بهجیا لهوه ی ههر تهگه یشتن و وهنایه کمان له سهز دهورونه خشی بزوتنوو ی گهه ان و کاریگه ریه کانی و جه واشه کاریه کانی هه بهت، تا ته وهگلانی ئیسلامیه کانی نه و پهژهیه، به بهچونی من ههر له سهز تاوه بهشن بوو پهژهیه کی لهم جهشنه ی نهوشیروان ههر مه بهست و نیازکه کی له پشته وه بو بهت بهشکسته خواردویی له دایک بووه، چونکه شهخسه یکه می یکه ته و یکه کهک له شهخسه ته ئوه وه بهکانی بزوتنوو ی کوردایه تی، واته تا بهانی دوا ی چل سا زیاتر له هه سورانی سیاسی له کات و شه نه کی دیاریکراودا، بنهسته خه راگه یاندو دهسته رداره ئوه و ستراتیژی به بوو که هه وهیداو دهویست بارزانی که نار خات و خه ی بهته کهسه یکه می بزوتنوو ی کوردایه تی له کوردستانی عهراقدا، بهام دواچار دیمان تا بهانی ههر به خه شه ئوه ی اگه یاند که له و دژایه تی کردنه ی بارزانی دا هه وه کردوو.

بهیه په پهژهیه کی له و جهشنه پاش چل سا له هه وه ی بههوه و شکست و پهشیمانی تا بهانیدا، به نهوشیروان نهک ئاسان نه بوو کارکه کی له و جهشنه درهژه پهبدات و به سهزکه وتنی بهیه نهت، بههکو ههر له سهز تاوه جهتمیه تی شکسته خه مسه گه ر کردبوو، به تایبه تی له هه لومه رجه ناچه گیری سیاسی کوردستان و به دهسته بارزانی و پارتی وک پایوه پهگه یکه به ههز له دهسه ته سیاسی و زه نی زه رد له کوردستاندا، جهگای به جهگه یاندنی ئامانجه پهژهیه کی نهوشیروانی پیادا نهده بووه. ههر بهیه سهز ته ی نیشانه وه ههنگاوه کانی بزوتنوو ی گهه ان و ئاراسته ی که تاییه که شه به شکسته کی ئا به وه بهرانه و زوو خه هاده ستهکردن به پارتی پهشینه دهکرا، ههر ئوه کاری

خااادستکردنشیان ب پارتی ب ه رزان و زووی ئ نجامدا .
وات مژووی پاشخان ک ب دوی باا دستی و گوندیی بارزانی کان
ب س ر بزوتن وای کوردای تیدا س پاندویان و خیان تیا ج گیر
کردوو بوون ت خا و نی هزی ی ک م ، هیچ فرس تکیان نه هشت و تا
بش کی تر ل ا ا برانی بزوتن وای کوردای تی ل ه ر گروپ و
کخراوو ک سای تیک توانای ئ و یان ه ب ت ب ناوی کوردای تی و
دوری بارزانی لابخن و ج گای بارزانی بگرن و . ئ م ب جیا ل وای
مژووی کی تاا ب ململانی نوان هزو لایه نکانی بزوتن وای
کوردای تی ب م ل ه مانکاتدا واقعی تکیش ب یان ئاسان نه بوو
ق بوای بکن و ه میش س ر کشیان کردوو ، ب ی ه و دان ب
برزکردن وای م واقعی ت و ئاستی هاوس نگی ه ز کانیا ن ل بری
ب دوا داچوون ب ئامانج و خواستی د س ا تی خ ک ، ه موو کات ب شکست
و ب خااادستکردن ب بارزانی پ ر دای شان یی پر ژ کانیا ن
داد ر ت و .

گ ر ئ و پاشخان بند ماو واقعی تی ب گ ن ویستی شکستی پر ژای
بزوتن وای گ ا ن ب ت ، ل ه مانکاتدا د ست پ کی چ نی تی کار کشیان
ناواقع بینا و مام ی کی ن گونجاویان خست و و ، ب گ ا ن ک ک
م ب ستیان بوو ل د س ا تی سیاسی ل کوردستاندا ئ نجامی بدن . گ ر
تاا بانی ل ی هزی چ کداری و ش ای ناوخ و د س ا ت ل ز نی
س وزدا ئ و ه و ای د ا ب ت و س ر ک وتنی ب د ست نه ه نا ، بزوتن وای
گ ا ن ل گ ای پ ر ل مان کی ف ر م ای و کارت نی و گ ای ئ و
ململانی یان ی گ ر ت ب ر و بانگ وازی " ئ یگ ی ن " یان د کرد ، ب و ش و ی
ئوم دیان ب ج ماو ر کی نا ازی ب خشی ، ک چی ل ماو ی دوو د ور ی
پ ر ل ماندا " ئ یگ ی ن " ب س ر خ یاندا شکای و و بوون خا و نی
ا ب ر ی ش قامی ئارام ب د س ا تی بارزانی ، ئ م ئاراست ی مای ی
ل د ستدانی ج ماو ر ک یان بوو .

خاا کی تر ل م شکستی گ ا ن ک ج گای ووردبون و ی ، جگ ل
س و داو مام ب هود ک ی ناو پ ر ل مان ، چ ند دروشم کیان ا گ یان د
ک کاریگ ری ل س ر زهنی تی خ ک داناو ج گای پ شوازی خ ک بوو ،
د ر بار ی بودج و ش فافیت و ی ک گرتنی هزی چ کداری و چاکسازی و
نه هشتنی گ ند ی . هتد ، ب م دروشمان و چ پ ی ب ر و د س ا تیان
ل ئ دا ، دواتر گ ور ترین پاش کش و یسوا یی ک ک بزوتن وای
گ ا نی ل ئ ستادا پ د ناسر ت و ، ب د نگی و ف ر ام شکردنی
ت و اوی ئ و بانگ وازو خواستان ب بوو ک و ک م ز ی دروشمی
ئ یگ ی ن ک یان د ر خواردی خ کیان ئ دا . بودج ل شو نی خ ی تی و
بارزانی ب ئار زوی پ داویستی سیاسی کان و بند ماا ک ی زیاتر یاری
و مام ا ب بودج و د کات ، ناش فافیت ح تمی تی و ر گرتوو و

قسە کردن لاسەری بقیە، یەکنەگرتنی هەزی چەكدارى و نایەكەزى "كورد" بە فرمى دەناسرەت و گەندەش تابت بەرفراوانتر دەبەت، چاكسازیش بەتە دەسەلاتى هەى بارزانى. واتە دروشمەكانى گەان بە هەهەكى تەواو پەچەوانەدا داكشاو بەشەرمانەو بەبەدەنگى قەبوەیان كرد، وگەان بوو ئەو بەشە لەدەسەلات، كە لە ناسەزایەتە چەماوەریەكاندا ئەا شینەكەى چوو هەزى بەرمیلە نەنگراوەكان كە پەیان پەو دەنرا، وەك هەمای خواستی خەك بە كەتایى هینان بەم دەسەلاتەو پەكەتەكانى.

بزوتنەوێ گەان زوو هەوێرى و زەر بچووك بەتەو، تەنها دوكانەكى لاكەانەیان ماوە كە بەشەك لاسەركردەكانیان خەيانى پەدەژەنن، ئەمەش ئەیندەى هەموو ئەو هەزانەى كە بە كەبەرى لەبەرەمبەر بارزانیدا بە هەواى كوردایەتى و نیشتمان پەرورەى و دەسەزەترو ئەستەگەترو بوەرتەر خەيان پەناسە دەكەن.

ئەگەى زەگارى كەركاران و خەكەى زەحمەتكەش و ستەمدیدەى كوردستان كوردایەتى نە، سەرەبەخەییە لە تەواوێ ئەو هەزەو لایەنانەى بانگەوازی كوردایەتى و ئیسلامى سیاسى دەكەن، ئەو تەنها دابینكردنى دەسەلاتى ئەستەوخەى خەكە بە بەهەوێردنى كەمەگە كە ئەوانە كەتایى بەدەسەلاتى بارزانى و هەردەسەلاتەكى سەرو ئیرادەى چەماوەرى نەازى بەهەنەت و ئەزادى و یەكسانى چەگیر بەكات.

تیرەرى سیاسى لە ئیسلامدا - 2 - ...شەما بە بارەوانى

بەشى دوویم/

لە بەشى پەشو ئەماژەم بەویدا، كە بەر لەوێ ئەنانەكى كورت بە كەتەبەكەى هەدى ئەلەوێ «تیرەرى سیاسى لە ئیسلامدا». بەكەین و قسەو باس لە تیرەرى سیاسى بەكەین، لە ئیسلامدا و لەپەتەكانى كەتەبەكە هەبەدەنەو و بابەتەكە شەن و كەو بەكەین و بەگەكان و نموونەكان لە بارەى ئەم تیرەرى سیاسى ناو هەناوێ مەژووى ئیسلام بەهەنەو، سەرەتا لە دیاردەى تیرەرى سیاسى، یاخود تیرەرى بە شیوەیەكى گەشتى، لە مەژووى مرەقایەتیدا، دەدوین.

هه‌ب‌ت، تیر‌ری سیاسی، منا‌ی ئ‌م‌، یان ک‌رپ‌ی دو‌ن‌، یاخود ل‌ دایک‌ووی پ‌ر نی‌. ب‌کو ئ‌و گ‌کی در‌ژ و م‌ژووی‌کی ک‌ن و ک‌وناری ه‌ی و ب‌ ت‌نها تای‌ت نی‌ ب‌ س‌رد‌م‌ک و ب‌گ‌ی‌کی تاریخی دیارک‌راو، یاخود شارستان‌ی‌ت‌ک و م‌ژووی گ‌ل‌ک و ئ‌این و ن‌ت‌و‌ی‌ک. ب‌ پ‌ی ئ‌این‌کان و میت‌ل‌ژیاکان ب‌ت، تیر‌ر ل‌ گ‌ ی‌ک‌م ه‌نگاوی داب‌زینی مر‌ف، ل‌ ب‌ه‌شت‌و‌ ب‌ ئ‌ر‌و ل‌ گ‌ ی‌ک‌م پ‌ خست‌ س‌ر ز‌وی ئ‌اد‌م‌و‌، د‌ست پ‌د‌کات و ی‌ک‌ک ل‌ دوو کو‌ک‌ی ئ‌اد‌م، ئ‌و‌ک‌یتر تیر‌رد‌کات (قابیل، هابیل د‌کوژ‌ت).

ک‌وات‌ ب‌ پ‌ی ئ‌و ت‌گ‌یشتن و میت‌ل‌ژیا‌ی‌ب‌ت، ک‌ ئ‌اد‌م ب‌ ی‌ک‌م ق‌ناغی ژیا‌ی ب‌ش‌ری‌ت داد‌ن‌، د‌توانین ب‌ل‌ین تیر‌ر ل‌ گ‌ د‌ست‌ی‌کی کاروانی ژیان و مر‌ف‌ای‌تی و، س‌ر‌ت‌ای گ‌ش‌س‌ندنی شارستان‌ی‌ت‌دا، هاو‌ت‌تی و هاود‌می مر‌فی کردو‌.

ه‌موو شارستان‌ی‌ت‌کان و س‌رد‌م‌ م‌ژووی‌کان، ک‌م و ز‌ر، ب‌شیخ‌ی تیر‌ر، یاخود تیر‌ری سیاسی ت‌دا ه‌بو‌. ل‌ گ‌ پ‌ر‌س‌ندنی شارستان‌ی‌ت و ب‌ر‌و پ‌ش‌ف‌چوونی ژیان و پ‌ش‌ک‌وتنی زیاتری ک‌م‌ و ژیار و درووست‌بوونی د‌س‌ات‌ی سیاسی و ئ‌یم‌پ‌ات‌ی‌ت و د‌و‌ت‌ و ه‌ر‌م و م‌مال‌یک و م‌رنش‌ن‌کان، دیارد‌ی تیر‌ری سیاس‌ی‌س‌ری ه‌داو‌. ب‌ ه‌کار و پا‌ن‌ری ج‌ر ب‌ ج‌ر، تیر‌ر ل‌ پ‌ناو‌گ‌یشتن ب‌ د‌س‌ات‌، یاخود ل‌ پ‌ناو مان‌و‌ ل‌ د‌س‌ات‌، تیر‌رکردن ل‌ پ‌ناو ب‌ر‌ژ‌و‌ندی‌ک، تیر‌ر ل‌ پ‌ناو ئ‌این و ئ‌اید‌ی‌لوجیا و ئ‌اید‌یا‌ی‌کی دیاریک‌راو، تیر‌رکردنی ب‌چونی جیاواز، تیر‌رکردنی ئ‌ازادی‌کان، تیر‌رکردنی ئ‌ژنام‌نووس و نووس‌ر و ق‌ت‌م‌ ئ‌ازاد‌کان..تاد.

م‌ژووی ئ‌یسلام‌یش و‌ک ب‌ش‌ک ل‌و م‌ژوو‌ دوور و در‌ژ‌ی مر‌ف، که ژیان پ‌یدا ت‌پ‌ی‌و‌ و ل‌ سای‌یدا ئ‌زموون ک‌راو و مر‌ف‌ای‌تی ب‌ ناوت‌ن‌ک‌یدا ئ‌یشتو‌، ی‌ک‌ک ل‌ م‌ژوو‌ ه‌ر‌ ناشرین‌کانی بوونی ب‌ش‌ری‌ت‌.

م‌ژوو‌ک، تیر‌ر گ‌ و یش‌ی‌خ‌ی ت‌دا داکوتیو‌ و پ‌ی‌تی له تاوان و لادان و ئ‌ش‌ک‌نج‌ و داگیرک‌کاری و تا‌ان و ف‌ره‌ود و ب‌ ک‌نیز‌کردن و ب‌ ک‌یل‌کردنی مر‌ف و ج‌نگ و کوشتن و تیر‌ر.

ئ‌و م‌ژووی پ‌ک‌ها‌توو‌ ل‌ زنجیر‌ی‌کی ب‌رد‌وام، ل‌ تیر‌ری سیاسی و توندو تیژی و خو‌ن‌شتن و کوشتن و کود‌تاو پیلان و ی‌ک‌تری ل‌ ناوبردن و پاک‌تاوکردن و س‌ر‌کو‌ت‌کردن و دیک‌تات‌ری‌ت و و‌ران‌کردن.

ئو مژووئی ب توتو مکیابی ب بکیت و ب ساان ب دیاریو دابنیشیت م نثازی ب بکیت و هوئی پرد پشکردنی قزونیانی و جوانکردنی ناشیرینیانی بدیت، ئوو هرگیز، بت ناکرت.

چونکو مژووئیکی هئند قزون و ب ئنداز ناشرین و لوان لو توندوتیژی. مژووکی، بانی باروت و خون و خویزاو جنگ و داگیرکاری و کاوکاری و تیرری ل دت.

ئو مژووئی زر چواشکاران، وکو پولیکی و مانگی چواردشوو، یاخود بوکیکی ئارایشترکراو، پیشانی ئمم مانان دراو و دیو استقینکی و لاین دزوکی، زر فبازان، همووی شاردراو توو و پرد پشکراو.

ئو مژووئی کردی تیرری سیاسی یجگار زر و ل ئژمار نهاتووی بخییوو بینوو.

ل لاین سکرکرد و خلیفو والی و ئمیر و حاکم و قازیکان و هاووکان و ئالو بیت و اشدی و ئموی و عیاسی و هموو ئوانیتری دواي ئمان و ب درژیایی حوکی خلافتی ئیسلامی و بوونی حوکی ئیسلامی و دولتی سیوکراتی ئیسلامی و ل نوان هموو چین و توژکانوو.

تنانت هوو دراو خودی پامبری ئیسلامیش(د.خ)، بژار تیرربکرت. جا وک ئاماژمان بی کرد، ل پناو دسات بووبت، یان ل سار خندگرتن و بچوونی جیاواز و ئایینی جیاواز، یاخود ب توتو سندنوو و ب سروت و سامان و هر هرکارکیتربووبت.